



Director: Bartolomé A. Pou Jaume

Redacción y Administración: Mayor, 25. Tel. 580160



Depósito Legal, P.M. 351-1959

Impreso en Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

## UNA SESSIO TRANQUIL·LA

Amb la sol·licitud de retirada de l'oferta presentada darrerament per don Joan Miralles Mut en relació a la requalificació d'uns terrenys a Cala Marçal, per tal de projectar-hi un conjunt hotel·ler —questió que s'hagué de deixar damunt la taula per manca de temps a la plenària de dia 15—, s'encetà la sessió plenària extraordinària de dilluns passat. El promotor adduí uns entrebancs a l'hora de concretar l'adquisició dels terrenys.

Dins una tònica calmosa, es tractaren alguns assumptes d'interès relatiu, d'entre els quals podríem destacar pel seu interès general, la lectura d'un informe de l'aparellador municipal entorn a l'estat de la platja de Cala Ferrera. Arran d'aquest informe s'acordà per una-

nimitat aprovar amb caràcter d'urgència unes obres de sanejament per un valor de 735.000 pessetes. També es parlà d'iniciar unes gestions per tal d'aconseguir un lloc de socorrisme de la Creu Roja del Mar per Portocolom, per la qual cosa es nomenarà una comissió conjunta amb totes les forces que integren el Consistori.

I per últim esmentem l'aprovació per majoria (abstenció del PSOE i la CDI) de la requalificació d'uns terrenys a la part esquerra de Cala Marçal (terrenys que foren propietat de D. Pedro Juan Bonnín), d'una extensió de 48.080 metres quadrats, dels quals 17.889 metres passarien a sol urbanitzable extensiu 800 i la resta (uns 30 mil metres quadrats) es cedirien per a ús públic.

## Trobada de la Germandat de Donants de Sang a Ca's Concos

Diumenge dematí, Ca's Concos fou la seu de la cinquena trobada de la Germandat de Donants de Sang de la Seguretat Social —zona III—, i acollí un gran estol de persones procedents del pobles de Lluçmajor, Campos, Porreres, Colonia de Sant Jordi, Ses Salines, Es Llombards, Santanyí, S'Alqueria, Calonge, S'Horta, Portocolom i Felanitx, persones que tenien en comú el gest de la seva col·laboració desinteressada en una empresa tan noble i humanitària com és la de mantenir el banc de sang, un element avui en dia indispensable pel bon funcionament de les institucions sanitàries i que tantes vides ha salvat.

La trobada es desenvolupà gairebé tota dins l'església parroquial, on s'inicià amb la celebració de l'Eucaristia, il·lustrada musicalment per la Coral de Felanitx. Alumnes de l'Escola de Ball de Ca's Concos ballaren l'oferta.

Diguem però que la diada fou presidida pel President de la Germandat D. Jeroni Albertí i comptà amb la presència del coordinador comarcal Antoni Burguera i del Batle de Felanitx Pere Mesquida.

Un cop acabada la missa el batle pedani Miquel Adrover donà amb breus paraules la benvinguda als assistents i tot seguit l'Escola de Ball, la Coral de Felanitx i la Banda de Música oferiren unes breus actuacions. Llavors es procedí a l'entrega de medalles i distincions a les persones que havien superat les deu donacions i el coordinador comar-

cal Antoni Burguera llegí la memòria de l'activitat realitzada per la Germandat.

El Batle Pere Mesquida dirigí unes paraules tot ressaltant la noble finalitat de l'empresa. I per últim el President Albertí expressà la seva satisfacció per la tasca duta a terme per la Germandat i agrai a tots la seva generosa col·laboració.

Hi hagué llavors refrigeri a l'aire lliure per a tothom.

Confiam en properes edicions poder oferir, com hem fet en altres ocasions, informació detallada del moviment de donants de sang i llibres recollits darrerament.

## Guillem Timoner, director de l'Escola de Ciclisme de la Comunitat Autònoma

Dimarts passat, el Conseller d'Educació i Cultura, Francesc Gilet i el president de la Federació Balear de Ciclisme, Joan Serra, firmaren un conveni de col·laboració pel qual es proposen la promoció i l'elevació del nivell de l'esport del ciclisme dins la nostra comunitat. Per aconseguir aquest objectiu es crea el Centre d'Iniciació i Perfeccionament del Ciclisme, la direcció tècnica del qual ha estat confiada al nostre benvolgut paísà Guillem Timoner.

Creim que la col·laboració entre

## la rodella

### la normalització

—¿No trobau que hauríem de parlar de la normalització lingüística?

—Sí que en podem parlar. És un tema de conversa com qualsevol altre.

—No pareixeu gaire entusi mat.

—No hi puc estar. D'aquesta campanya, se'n parla molt; però jo no la veig enlloc.

—Han posat un cartell a alguns mostradors.

—Sí, uns cartells que un no acaba de sebre què volen dir. «Comunicació i convivència» com a lema sona bé; però si ho voleu dur a la pràctica no sabeu què heu de fer.

—¿Què no s'han fet uns programes de ràdio?

—Mirau, senyor: posar uns cartells, més aviat confusos, dins els mostradors de les botigues i pagar uns programes de ràdio, que s'acaben en haver-se acabat el duró, no és normalitzar res.

—¿I vós, què enteneu per normalitzar?

—Mirau, per normalitzar, primer que res, han de sebre què duen entre mans. Després tenir un interès vertader en la qüestió. No n'hi ha prou de dur endavant quatre accions per acontentar els inquietes.

—Sembla que ho veis molt malament.

—No, no ho veig gens malament. Ben al contrari: és un fet que en aquest país, in la molts d'anys ençà, hi ha gent que fa una feina molt bona, molt seria i molt esforçada per arribar a una normalitat lingüística. N'hi ha que ja hi feien feina en temps d'En Franco. I els resultats estan a la vista. Si encara és viva, entre nosaltres, la llengua catalana és gràcies a tota aquesta labor. Una labor que ha d'esser valorada com pertoca.

—¿I qui és que fa aquesta feina?

—Seria molt llarg, l'inventari complet. Però, si voleu un exemple, aquest setmanari fa una feina de normalització valuósíssima. Agafau un «Felanitx» de fa vint anys i mirau quins escrits hi trobareu, en català. Qualque poesia de tard en

la Conselleria —que ha posat un interès especial en aquest projecte— i la Federació Balear, amb el guiatge tècnic de l'excampió Timoner pot aconseguir resultats excel·lents, dins el camp de l'esport del pedal. Confiam en l'experiència del nostre paísà.

tard, i prou. A la majoria de números, ni una sola paraula. Comparau-lo amb un d'ara, i veureu la diferència. Aquest setmanari ha fet una feina de normalització discreta, sense renou, constant, eficaç i sense que hi hagi hagut traumes ni protestes de cap casta. I això que deim del «Felanitx», ho podríem dir de moltes altres publicacions de la premsa forana de Mallorca que des del primer dia ja sortiren íntegrament redactades en català.

—M'han dit que la campanya contempla unes ajudes a la premsa.

—Si se tracta de la premsa forana, ja hi escau. Ara, si se tracta de la premsa de Ciutat, pens que més que ajudes lo que se mereix són multes, i això per dir-ho amb una paraula fina.

—Bé, i que més?

—Hi ha hagut molts de fronts: l'escola, la universitat, les entitats culturals, els ajuntaments, i fins i tot l'Església. Només és que, dins cada un d'aquests sectors que he anomenat s'haurien de fer moltes distincions. L'església mateixa ha estat molt irregular. L'actual bisbe de Mallorca és una cosa i els qui varem patir abans una altra. Sense sortir de Felanitx, trobareu temples que, des del primer dia que va ésser possible incorporar el català a la litúrgia, ho varen fer; al temps que altres hi varen posar una clara i neta resistència, que encara dura.

—Digau, doncs, que la normalització és un fenomen molt més ampli i antic que la campanya oficial·lesca del Govern Balear.

—Natural, home de Déu. Ja estaríem ben arreglats si no ens haguéssim mogut fins ara. La normalització va començar el dia que unes persones varen caure de l'ase i varen superar un profund complexe d'inferioritat. És a dir, el dia que varen comprendre que la llengua que usàvem cada dia era tan bona com qualsevol altra per a qualsevol ús, que no estava justificat abandonar-la i que les traves que li venien imposades des de dalt i des dels costats eren injustes i contràries als drets humans més elementals en tant que suposaven un atemptat contra la personalitat d'un poble i una repugnant humiliació. Comprès tot això, se posaren a obrar en conseqüència. I aquesta va ésser, i és encara, la campanya efectiva.

—En podríem parlar molt, d'això!

—I tant! Tendrem ocasió de tornar-hi. *Pirotècnic*

# FELANITX

Semanario de intereses locales



PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

Semestre 1.000 Ptas.

Provincias 1.100 Ptas.

## agenda

### SANTORAL

D 28 San Pedro Chanel  
L 29 Sta. Catalina de Siena  
M 30 San Pío V  
M 1 San Amador  
J 2 San Germán  
V 3 Inv. de la Cruz  
S 4 San Ciriaco

### LUNA

Luna llena el 4

### COMUNICACIONES AUTOCARES

Felanitx - Palma por Porreres:  
A las 6,45 (excepto sábados), 8,  
10, 14 y 17,45 h.

Domingos y festivos, a las 8,  
14 i 19 h.

Palma - Felanitx: A las 9,30,  
13, 16 y 19,30 h.

Domingos y festivos, a las 9,30,  
16 y 20,30 h.

Felanitx - Palma por Campos  
y Llucmajor: A las 8 y 14 h. Do-  
mingos y festivos, a las 8 y 19 h.

Palma - Felanitx: A las 12,30 y  
19 h. Domingos y festivos, a las  
9,30 y 20,30 h.

Felanitx - Porto-Colom: A las  
7, 8,45, 14,15 y 17,30 h. Domingos,  
a las 7, 9, 12,30 y 17,30 h.

Porto-Colom - Felanitx: A las  
7,30, 9,15, 16 y 18 h. Domingos,  
a las 7,30, 9,30, 13 y 18,15 h.

Felanitx - Cala Murada: Sólo  
domingos, a las 8 y 12,30 h.

Cala Murada - Felanitx: Sólo  
domingos, a las 9 y 13 h.

Felanitx - Cala d'Or: Diario a  
las 6,30 y 17,45 (excepto sábados  
y festivos, Domingos 11,15.

Cala d'Or - Felanitx: Diario a  
las 7,30 y 18,30 (sólo labora-  
bles). Domingos 12 h.

### TAXIS FELANITX

Parada Mercado Tel.581922

#### Farmacías de turno:

Sábado y domingo:

Francisco Piña  
Lunes: Gayá-Melis  
Martes: Miquel-Nadal  
Miércoles: Amparo Murillo  
Jueves: Catalina Ticoulat  
Viernes: Francisco Piña

#### TELEFONS D'INTERÈS

Policia Municipal 580051  
Funerària 580448 - 581144  
Ambulàncies  
581715 - 580051 - 580080  
Servei d'Urgències 580254  
Guàrdia Civil 580090  
Bombers 581717

Servicio Grus:

Tels.: Día 581385. Noche 584508

## Ayuntamiento de Felanitx

Extractos de acuerdos que se formulan en cumplimiento del artículo 8.2 de la Ley 40/1981 de 28 de Octubre, a efectos de su remisión a la Comunidad Autónoma y al Gobierno Civil, de su publicación en el tablón de edictos de esta Casa Consistorial y en las carteleras públicas y de su posible inserción en la prensa y en el Boletín Oficial.

La Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento en sesión ordinaria celebrada el pasado día 11, tomó los siguientes acuerdos; con la asistencia de todos sus miembros:

Se aprobó el Acta de la Sesión anterior.

Se aprobó por unanimidad la liquidación del Presupuesto Ordinario del ejercicio de 1984, con un superávit de 46.838.843 Pts.

Se aprobó por unanimidad la Cuenta de Caudales del cuarto trimestre de 1984.

Se aprobó la Cuenta de Valores Independientes y Auxiliares del Presupuesto de 1984.

Se autoriza a D.ª Francisca Rigo para instalar mesas y sillas en la vía pública, frente al Bar Es Redòs, en la Plaça Constitució.

Se dejó sobre la mesa la solicitud de D. Pablo Barrachina interesando la instalación de un puesto de venta los domingos.

Se dejó sobre la mesa el escrito del PIMEM interesando se exija la documentación a los vendedores ambulantes.

Se denegó la solicitud de Radio Balear interesando la discoteca de la desaparecida emisora «Radio Felanitx».

Vista la solicitud presentada por la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio de Porto-Colom, interesando una ayuda con motivo de la organización del cincuentenario de la Escuela de Porto-Colom, por unanimidad se acordó comunicar a la citada Asociación que, al efecto de concesión de la ayuda solicitada, es preceptivo la presentación de una memoria de los actos a realizar.

Se accedió a la solicitud de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio de Porto-Colom, intere-

sando la instalación de teléfono.

Se acordó encargar al Ingeniero D. Sebastián Rosselló Puig un informe sobre la situación actual de la red eléctrica de la Escuela de Porto-Colom, así como la posibilidad de realizar un aumento de potencia.

Se acordó por unanimidad instalar una columna tipo fuente, para beber, en la Escuela de Porto-Colom.

Se acordó por unanimidad encargar al Sr. Aparejador Municipal, a D. Miguel Barceló Batle, a D. Bartolomé Estelrich y al Alcalde Pedáneo de Porto-Colom, un informe de las obras a realizar para el arreglo del recinto exterior de la Escuela de Porto-Colom.

Se acordó instalar tres papeleras en el patio de la Escuela de Porto-Colom.

Se concedieron trece licencias de obras menores a particulares.

Se concedieron dos nuevos plazos para terminación de obras autorizadas.

Se concedió licencia a D.ª María Gomila Maimó, para construir un nuevo edificio de una sola planta en la calle Navegación, s/n. de Porto-Colom, con una tasa de 45.098 Pts.

En el turno de la correspondencia oficial se dio lectura a un escrito de la Asociación de Vecinos de Ca's Concos des Cavaller interesando el estado de tramitación del expediente para la instalación de una unidad sanitaria en dicha población.

En el turno de proposiciones urgentes se presentaron las siguientes:

A propuesta del Sr. Alcalde y tras la reglamentaria declaración de urgencia, se acordó por unanimidad solicitar de Gas y Electricidad, S.A. una reducción del 15 % en las cuotas del Alumbrado Público a cargo de este Ayuntamiento, aparte de no aplicar recargo alguno por energía reactiva a este Ayuntamiento.

A propuesta del Sr. Ballester se acordó por unanimidad, y tras ser declarado de urgencia por todos los asistentes, solicitar de Gas y Electricidad, S.A. un informe técnico para la instalación de contador eléctrico en las playas de este término Municipal.

A continuación el Sr. Ballester informó a la Comisión del estado de las instalaciones del Bar del Campo de Deportes.

A continuación fueron examinados los anteproyectos de instalación de sanitarios en el Parque Municipal de la Torre, realizados por el Aparejador Municipal, acordándose por unanimidad y tras ser declarado de urgencia por todos los asistentes, dar las instrucciones precisas a dicho técnico para proseguir los trabajos de dicha instalación.

Felanitx, a 14 de marzo de 1985.

El Secretario

Guillermo Juan Burguera

El Alcalde

Pedro Mesquida Obrador

## Eléctrica CONTRERAS

Instalaciones domésticas.  
Precios a convenir para constructores.

Instalaciones industriales.  
Se instalan y reparan ANTE-  
NAS DE TELEVISION AM, FM y  
Colectivas.

Se instalan pararrayos y  
alarmas.

Presupuesto sin compromiso.

Taller, Jaime, 1. Part. Zavellá, 14  
Tel. 580340

## Confecciones SANTUERI

C. Plaça, 3

Gran surtido vestidos

PRIMERA COMUNION



## Maria Llambias Gomila

Vda. d'Obrador

va morir a Felanitx, el dia 20 de d'abril de 1985, a 87 anys, havent rebut els sants sagraments i la Benedicció Apostòlica

## Al cel sia

La seva filla Aina; fills polítics Joan Pou i Apollònia Prohens; néts M.ª Antònia, Pere i Jaume Obrador i Antoni Vicens; neboda Francisca Gomila; cosins i els altres familiars, vos de manen que encomaneu la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: C. Convent, 6

## Carta als joves

El Papa ha escrit una carta als joves, amb motiu de l'Any Internacional de la Joventut. Als joves ha dedicat també de manera especial les celebracions de la Setmana Santa.

El Diumenge del Ram passaven de 200.000 els joves que celebraren la festa del dia amb el Papa, i als qui demanà la seva col·laboració per fer més humà el futur de la nostra societat i per allunyar el perill d'una nova guerra mundial. Tal va ser aquella trobada, que el Papa ha manifestat el desig que cada any el Diumenge del Ram sigui la diada mundial de la Joventut.

¿Què és lo que el Papa espera dels joves? ¿Què és lo que els atreu a ells per acudir en tan gran nombre? Del text de la carta i de les informacions rebudes, podem deduir que l'estil directe, franc i personal del Papa cala molt endins en el cor dels joves. No els presenta un panorama superficial ni fàcil. Els convida a reflexionar sobre els valors cristians continguts en l'Evangeli; els planteja els interrogants fonamentals de la vida; els convida a disposar-se per donar raó de la seva esperança davant el món.

La paraula del Papa als joves ha d'ésser llegida atentament. Pels majors és un model de sinceritat unida a l'amor. Pels joves és una paraula amiga que els fa pensar.

També el Sr. Bisbe es trobarà, dins poc temps, amb els nostres joves de Felanitx. El 18 de maig donarà el sagrament de la confirmació a més d'un centenar, que durant aquest any s'han preparat en el diàleg setmanal de la catequesi. Probablement el 19 de maig tindrà una trobada amb els nostres joves a Sant Salvador. És l'Esperit de Déu que mou els nostres pastors a procurar aquelles contactes. És també l'Esperit de Déu el qui mou els nostres joves a tenir set de veritat i d'autenticitat. Un raig d'esperança brilla dins el món.

*Bartomeu Miquel, Rector.*

## Carta AL DIRECTOR

### FESTES PASSADES

Sr. Director:

No comprenc com, en ple segle XX, i a un moments en què els avanços de la tècnica s'imposen arreu del món i en tots els ordres de la vida humana, encara hi ha mentalitats retrògrades, com la que revela la carta que publicàreu la setmana passada i que firmaven un Romà i un Fariseu, els quals critiquen la introducció del Valqui-Talqui a les nostres prestigioses processons de la Setmana Santa.

És ver que encara no s'ha vist mai que s'hagi desbocat cap pas, ni que s'hagi perdut cap confraria; però no hem d'oblidar que lo que no s'estravé en cent anys, s'estravé en un dia, i que més val la que guarda que la que cura.

Per això, benvengut sia a la processó el Valqui-Talqui. Jo som defensor ardent d'incorporar la «tecnologia de punta» a les nostres tradicions. Aquesta és la fórmula bona per a mantenir-les vives. En conseqüència, ja poden anar pensant, els responsables, d'utilitzar, l'any que ve, un o més ordinadors. I potser, a més llarg termini, la manifestació piadosa se podrà confiar als darrers models de robot. Una processó degudament robotitzada haurà resolt per a sempre tots els problemes d'ordre, compostura, disciplina i repartiment de confits que encara, per desgràcia, resten encant a les processons.

*Un publicà*

### LA CREU DELS «CAIDOS»

Senyor Director:

No pretenc discutir ni les moti-

vacions ni la raó que hi hagué a cadascun dels dos bàndols que, prest farà cinquanta anys, varen lluitar en una guerra civil que constitueix un episodi lamentable de la nostra història.

Sabem que, com a totes les guerres, hi va haver uns guanyadors i uns perdedors i que les conseqüències varen ésser distintes per uns i altres. Els morts d'una banda foren honorats i exaltats i els de l'altra, en el millor dels casos, silenciats. Per tant, tot allò que contribueix a perpetuar la diferència hauria d'ésser esborrat d'una vegada i per a sempre.

La proposta de la Comissió de Cultura de l'Ajuntament, per la qual la creu del replà de la Parròquia havia d'ésser mantinguda canviant-ne, però, la inscripció actual per una altra que no suposàs mantenir la discriminació, era una solució integradora, conseqüent amb els principis anteriors.

Per tant, la intervenció del Batle a la darrera sessió de la Sala, oposant-se a tal canvi té molt poc de democràta (en tant que la democràcia és un intent d'eliminar tota diferència arbitrària) i manco encara de cristiana, i això darrer per raons òbvies.

*Un felanitxer*

### PARTS I QUARTS

Apreciat Sr. Director:

Agrairia treguèssiu aquests mots a ses vostres gentils pàgines.

Som un felanitxer que viu a Madrid i vaig venir per ses festes a passar uns quants dies per aquí. Passejant pes Port vaig reparar que a sa tirada de «Sa Sínia» fan obres i n'hi ha una que surt part damunt totes ses que s'han fetes darrerament (dos anys).

Sé cert que sa legislació vigent aplicable és sa mateixa per tota sa tirada de cases i vist que no s'aplica d'aquesta manera, he decidit que

## IX SETMANA DE MÚSICA

DISSABTE DIA 27 D'ABRIL

CONCERT DE PIANO

JOAN MOLL MARQUÈS

Església de Sant Alfons, a les 9,30 del vespre

DIUMENGE DIA 28 D'ABRIL

BANDA DE MÚSICA

Església Parroquial, a les 9,30 del vespre

DIMARTS DIA 30 D'ABRIL

FESTIVAL LÍRIC

FRANCESC BOSCH (Baríton), Maria J. Martorell (Soprano),

Andreu Bennàssar (Piano)

Església de Sant Alfons, a les 9,30 del vespre

DIMECRES DIA 1 DE MAIG

RECITAL DE VIOLÍ I PIANO

LUCAS DAVID (Violinista), ANTJA DAVID (Pianista)

Església de Sant Alfons, a les 9,30 del vespre

DIVENDRES DIA 3 DE MAIG

TRIO TEMPLE

ROBERTO MORAGÓN (Violí), MÍRIAM V. RADER (Violoncel),

M. Jesús Salvà (Piano)

Església de Sant Alfons, a les 9,30 del vespre

DIUMENGE DIA 5 DE MAIG

CAMERATA INSTRUMENTAL

CORAL UNIVERSITÀRIA

Direcció: Joan Company

Església de Sant Alfons, a les 8,30 del vespre

## Luis Enrique Arbulu Crousillat

ESPECIALISTA EN

## Obstetricia y Ginecología

Consulta privada:

**C. Amargura, 1 - 4.º - 2.º A (ascensor)**

HORARIO DE VISITA: Llamar de lunes a viernes, de 4 a 7 tarde al teléfono 55-4322.

Desde hace dos meses realizo intervenciones ginecológicas de cualquier tipo y partos, en Manacor.

## Bar Restaurante MALLORCA

(Antes Bingo Club Taurino)

P. R. Llull, 21 - Tel. 581631 - FELANITE

Hoy sábado día 20

## CENA ESPECIAL

amenizada por

**JORDI y sus canciones**

Reserve su mesa

faré quatre o cinc plantes a una caseta que tenc a aquesta tirada. Si per una d'aquelles coses provaven de dir-me que en tomàs tres les podem tomar plegats amb aquesta que la fan ara.

Madrid, 12 d'abril 1985.

*E. Adrover*

VENDO CASA en C. Caldentey, 24  
Informes: Tel. 580313

SE TRASPASA NEGOCIO en calle Mayor, 45  
Informes: Tel. 581658

# INFORMACIÓN LOCAL

## Avui comença la Setmana de Música

Avui vespre, el pianista Joan Moll encetarà aquest cicle musical que anualment, per la primavera, organitza el Patronat Local de Música, i que es fa possible gràcies al patrocini de l'Ajuntament de Felanitx i la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern Balear.

En aquest mateix número oferim el programa complet d'aquesta setmana que va enguany per la seva novena edició.

## Reasfaltat del Passeig de la R. Argentina

Fa algunes setmanes que una brigada d'operaris dels serveis de conservació de carreteres d'Obres Públiques, va procedir a la repavimentació asfàltica del Passeig de la República Argentina, deixant aquella ampla via en condicions òptimes.

## Exposició de pintura de Sally Weintraub

Es troba oberta a la sala d'art de la Caixa de Balears «Sa Nostra», una exposició de pintura de l'artista argentina resident a Mallorca Sally Weintraub. Es tracta d'una mostra molt representativa de l'estil «naïf», estil que cultiva la pintura amb una sensibilitat molt característica que dona a les seves obres una personalitat inconfundible.

La mostra restarà muntada fins demà diumenge.

## Miquel Maimó 1er. classificat en el trofeu d'optimist de «La Caixa»

El nostre paísà Miquel Maimó Bennàsar, membre del Club Nàutic Porto-Colom, es va classificar en primer lloc dins el seu grup B, a les proves d'optimist «Trofeu La Caixa», celebrades els passats dies 13, 14, 20 i 21 en el Club Nàutic de S'Arenal. A la vegada quedà classificat en 8è lloc de la general damunt 67 participants.

## Agraïment del Grup de Teatre «Sa Revetla»

El Grup de Teatre «Sa Revetla» de So'n Negre, després de les sis representacions dutes a terme de l'obra «Sa madona du es maneig», vol agrair al públic la bona acollida que els ha dispensat i concretament els seus entusiastes aplaudiments, que han estat en tot moment un valuós estimul pels components del grup.

## Rectificació

Per mor d'una deficient informació, a la nota que insertàrem la

setmana passada sobre l'accident de circulació que costà la vida al jove Jaume Rigo Ramon, dèiem que el succés s'havia registrat al començ de la carretera de Porreres quan el jove topà amb un automòbil en una maniobra d'adelantament. En realitat succeí a un carrer paral·lel a dita carretera en el seu encreuament amb un carrer perpendicular, en efectuar la travessia i esser alcançat el motorista per un automòbil.

Rectifiquem doncs aquests punts, en gràcia a l'exactitud i sense entrar, naturalment, en altres precisions del fet, que no corresponen a la nostra funció estrictament informativa.

## Oratori del Calvari

### FESTA DEL SANT CRIST I BENEDICCIÓ DEL FRUITS

El proper diumenge dia 5, se celebrarà a l'oratori del Calvari la festa del Sant Crist.

A les 6 del capvespre se dirà solemne Missa concelebrada amb homilia i després se procedirà a la benedicció dels camps i els fruits.

Finalment, els alumnes de l'Escola de Ball de Felanitx interpretaran alguns balls del seu repertori.

## de sociedad

### NAIXEMENTS

A Ciutat, els esposos Miquel Monserrat i Adrover i Antònia Monserrat i Vila, han vista alegrada la seva llar amb el naixement del seu primer fill.

El nadó rebrà el nom de Francesc.

Felicitem als novells pares.

Na Catalina Ticoulat Mestre, esposa d'En Bassam Shuhaibar, ha donat a llum el seu tercer fill, un nin, que en el bany de Maria rebrà el nom d'Alfred Bassam.

Felicitem als venturosos pares.

### PRIMERA COMUNIÓ

Diumenge passat varen celebrar la primera Comunió, a l'església de Sant Antoni Abat d'Es Carritxó, els germans Rafel i Apollònia Nicolau Cànaves.

Felicitem als nou-combregants així com als seus pares.

### NOCES DE PLATA MATRIMONIALS

Dissabte passat celebraren les nocces de plata matrimonials els esposos D. Carlos Muñoz Betemps i D.ª Margalida Andreu Vidal.

## NO T'OBLLIT

Sang per damunt la neu,  
freda com el propi gel,  
immòbil per massa fred,  
CoNgEIAdA!

Odi incrustat al Sol,  
amor i per això mort,  
sang estàtica pel món,  
CrEmAdA!

Pere  
6 febrer 85

Per tal motiu es reuní al seu entorn al domicili de Madrid la seva família en una festa.

Enviam la nostra felicitació al matrimoni Muñoz-Andreu. Que per molts anys.

### NECROLÒGIQUES

Dilluns dia 15 d'abril descansà en la pau de Déu a Felanitx, a l'edat de 81 anys D.ª Petra Albons Manresa, Vda. de Nicolau. Descansi en pau.

Reiteram el nostre condol a la seva família i d'una manera especial al seu germà D. Antoni.

Dissabte passat a migdia entregà l'ànima al Creador a Felanitx, a l'edat de 87 anys, D.ª Maria Llabias Gomila, Vda. d'Obrador, de Ca'n Manxa. Al cel sia.

Enviam la nostra condolència a la seva filla D.ª Anna, fills polítics D.ª Apollònia Prohens i D. Joan Pou i als altres familiars.

## Sección Religiosa

### ESGLÉSIA DE ST. ALFONS

#### FESTA DE LA VERGE DEL PERPETU SOCORS

Avui dissabte, a les 18'45 se cantaran Vespres de la Mare de Déu i a continuació se celebrarà l'Eucaristia.

Demà, festa de la Verge del Perpetu Socors, a les 5 de l'horabaixa, exposició del Santíssim i torns de vetla. A les 6'30 rosari, acte de consagració i Reserva. A les 7 Missa concelebrada que presidirà el P. Francesc Capó, C. R., qui dirà l'homilia.

Els PP. Teatins conviden a tots els fidels a aquests cultes.

### Misa Sufragio

Hoy a las 20h. en la iglesia parroquial de San Miguel, se celebrará una Misa en sufragio de Manuel Pérez Corraliza, fallecido el pasado día 12.

Su familia ruega la asistencia a sus amistades.

SE VENDE PISO y COCHERIA en C. Asunción de Porto-Colom. Piso completamente amueblado y cocina equipada. Inf.: Tel. 580765

## PREMIO DE PERIODISMO ESCRITO «VILLA DE CAMPOS»

El Magnífico Ayuntamiento de Campos del Puerto crea una Distinción para Periodismo escrito sobre tema Agropecuario y consistente en la «Flor de Taparera de Plata».

### BASES

1.ª Se tendrán en cuenta cualquier Artículo o colección de artículos que tratando el tema Agropecuario hayan aparecido en la Prensa diaria o cualquier revista de información general aparecida en las Islas Baleares entre el 1 de mayo y el 30 de abril del año siguiente.

2.ª La distinción se concederá anualmente y coincidiendo con la «Fira de Maig».

3.ª Los artículos podrán estar redactados en castellano o catalán indistintamente.

4.ª El Jurado valorará la relación que pudiera tener el artículo, o los artículos presentados con la villa de Campos.

5.ª Anualmente el Ayuntamiento nombrará una Comisión mixta de entre las de Cultura y Agricultura, para que durante los doce meses anteriores a la concesión de la distinción, recopilen los artículos publicados que crean oportunos de ser incluidos en el concurso.

6.ª Este Ayuntamiento remitirá estas Bases a todos los medios de información escrita, que existen en Baleares, a fin de que si es de su interés, puedan enviar copias de los trabajos periodísticos aparecidos en su publicación.

7.ª Oportunamente se anunciará la composición del Jurado, el cual será nombrado anualmente por este Magnífico Ayuntamiento.

8.ª El Jurado se reserva el derecho de declarar desierta, la concesión de la Distinción.

9.ª El Magnífico Ayuntamiento de Campos que da facultado para resolver cualquier caso que no esté previsto en las presentes Bases.

Campos, a 12 de febrero de 1985.

SE OFRECE APARTAMENTO COMPARTIR A PERSONA SOLA Inf.: Tel. 575666 Porto-Colom (De 10 a 1 mañanas)

## Se necessiten visitadors-es

per la subscripció d'accions de Voltor III, societat per a la recepció de TV3 a Mallorca.

Comissions molt interessants

Tels. 223299 - 214857

# "SA NOSTRA"

· LE · REGALA · LIBROS ·

## COCINA BALEAR Las Cuatro Estaciones

Este libro es una obra de consulta imprescindible para todos los amantes de la gastronomía en general, y de nuestra cocina Balear en particular.

## ELS BOSCOS DE LES ILLES BALEARS

La problemàtica dels incendis forestals

Un interesantísimo estudio sobre todas las variedades de la fauna y la flora de los bosques de nuestras islas; y un apasionante documento, que nos traslada a la tristemente famosa problemática de los incendios forestales, que asolan nuestras tierras.

EFFECTUE SUS IMPOSICIONES EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS

## COCINA BALEAR LAS CUATRO ESTACIONES

Catya Juan de Cortal

## ELS BOSCOS DE LES ILLES BALEARS

La problemàtica dels incendis forestals



CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"

· Recójalos en cualquiera de nuestras oficinas del 23 al 30 de Abril ·



## Prehistòria

Anant per fora vila, demanant per «caramulls de pedres grosses» i altres coses, ens trobam de vegades que ens conten que «una vegada fent un clot, per sembrar un arbre... per fer una cisterna... llaurant fondo... etc. trobaren unes pedres, un forat o una síquia, ceràmica.

Això anava de boca en boca fins que arribava a aquelles persones que podríem dir-los intel·lectuals d'aquell temps i ells volien anar a veure de prop el que havien sentit a dir.

Si escoltam allò que ens conten i llegim el llibre d'En Miquel Bordoi i Oliver (1945) i notes de Mossèn Cosme Bauçà, podem veure que s'han trobat en el nostre terme moltes de coses que han anat desapareixent: destrals de bronze o pedra, olletes, punyals, agulles, polseres de bronze, puntes de fletxa i de llança de pedra, etc.

Ens diuen que per allà hi va anar el Sr. Tal o Tal altre i que li donaren allò que havien trobat i no en saben més noves.

Ja sabem que al Museu de Mn. Cosme Bauçà hi ha unes coses molt importants que unes famílies, amb molt bon criteri, varen deixar perquè s'hi guardassin.

Pensem que n'hi ha hagut moltes, unes que amb molt d'amor i esment s'estimaren més estovar-les dins una caixa, un armari o un porxo, però, d'altres que de forma un poc descuidada quedaren oblidades dins una pallissa, establa o portassa i que, una vegada passada una o més generacions, ja s'ha perdut el poc valor que un dia li donaren i les tiraren. Altres peces foren expoliades d'una manera que les fa perdre «valor».

On són avui aquestes peces? Qui les guarda? Passarà que els hereus un dia no sabran que són equelles «pedrotes» o «ferro vell», olletes velles i les tiraran? No haurà estat la primera vegada.

Abans he posat «valor», així entre cometes, perquè quan mostren una cosa important i veuen el nostre interès, ens fan tot d'una la mateixa pregunta: I que tanmateix val molt això? Nosaltres intentam dir-los que el preu que puguin tenir no es pot traduir en pessetes, perquè el valor en aquestes coses, és purament històric o arqueològic, i el que té és no deixar morir uns coneixements que puguin estudiar gent més sabuda que nosaltres per dar-ho a conèixer als nostres fills, néts, etc.

Vull aprofitar, finalment, per repetir a aquelles persones que encara poden tenir qualque cosa interessant, que a Felanitx tenim el Museu de la Fundació Bauçà, on es poden guardar, conservar i també estudiar aquestes coses, avui i el dia de demà. Tot això ho escric animat, perquè m'han dit que hi ha joves interessats per les coses del nostre passat més remot. Ala idò, animau-vos i a veure si ens podeu donar una mà perquè nosaltres la donem als altres.

Andreu Vidal

BUSCO PARA ALQUILAR PLANTA BAJA O PISO en Felanitx.  
Inf.: Tel. 580504

VENDO LOCAL en Plaza España, de unos 90 metros cuadrados  
Inf.: Tel. 580310

### Dra. Isabel Aibar Pellicer

Médico-Oculista

comunica que ha abierto su consulta en la calle Zavellá, 26  
(Centro Revisiones, Carnet conducir)

Horario: Lunes y miércoles de 8:30 a 11:30

Pedir hora Tel. 582233

## Cronicó Felanitxer

### Apèndix

per Ramon Rosselló

1554, febrer.—Bernat Caldentey té un fill, Nicolau, frare del convent de Nostra Dona de Jesús. (AO)

1552, 16 novembre.—Els jurats menen plet amb Pere Andreu de Manacor, del lloc d'Albocàsser; li demanen que contribuesca a la Universitat de Felanitx per les terres i garriges que té en el rafal de les Llebres. S'avenen d'aquesta manera: pagarà a Felanitx 40 lliures per tot el temps que no ha pagat, i d'aquí al davant pagaran aquestes terres 3 sous en cada talla. (AO)

— Altre contrast amb Bernat Mercer, ciutadà, posseïdor de l'Horta perquè no vol pagar els càrrecs universals sinó solament els locals. (AO)

1553.—La dona Antonina, viuda de Gabriel Forner, en testament deixa 20 sous a la Verge Maria de Sant Salvador perquè sia comprat algun joiell. (AO)

1551, 10 desembre.—Testament de Pau Nadal. Mana celebrar, a l'altar major de la parroquial, les 5 misses de les cinc llagues de Jesucrist, i les 3 misses de Trinitat, i a la capella de les Animes dues misses de requiem. «Item leix a la obra nova vuy principiada de la dita església parrochial trenta y dos sous». Fa altres deixes als bacins de la llàntia, a l'obra de Sant Salvador. (AG)

1554, 6 abril.—Testament d'Antoni Pou, guardià del castell de Santuari. Vol esser enterrat a l'església de Felanitx sots invocació de Sant Miquel. Deixa al seu fill Jaume «qui és en lo monestir de Sant Francesch vestit per frare si serà capellà o frare» 30 lliures i si serà laic 50 lliures; al seu fill Daniel les cases que té al carrer del Call i una vinya al Puigvert. (AG)

1554, 4 setembre.—Testament de Joan Soler. Deixa 10 lliures a l'obra nova de l'església parroquial; una quartera de forment censal a la Verge Maria del Puig de Sant Salvador, censal que servirà per comprar cera que cremi quan se celebrarà la missa; tres barcelles de forment a la Verge Maria de Montserrat. (AG)

1563.—Miquel Montserrat fa donació entre vius a Sebasità Oliver, marit de la seva neboda Bàrbara, 7 quarterades de terra als Ermassos, terme de la cavalleria d'En Socorrat. (BA)

1565.—Foren encantades robes usades de Sant Salvador. (BA)

1578, 25 gener.—El fill i hereu del magnífic Antoni Cotoner, ciutadà, fa inventari de les cases i béns de Felanitx. Tenia una casa situada a la plaça dins la qual hi havia, entre altres coses: un retaule gran, de la Passió, de tela, guarnit de fust, bo; altre retaule molt xic de fust, de Salutació, fet a l'oli, bo; més una botiga a la mateixa plaça. (SO)

1576.—Inventari de la possessió Son Proens. (SO)

1562, febrer.—El bisbe Diego de Arnedo mana a tots els rectors de la Diòcesi facin residència personal a les seves respectives esglésies.

1562, 24 abril.—El bisbe concedeix llicència a Joan de Haro, que té la cura d'ànimes de la parròquia de Felanitx, per administrar sagraments.

1564, octubre.—La rectoria de Felanitx és vacant per la renúncia del canonge Jeroni Sant Just, i ara és concedida al prevere Antoni Martorell natural de Pollença). Dia 22 de novembre el nou rector fou posat en possessió corporal del seu càrrec, seguint el cerimonial de costum, com era: obrir les portes de l'església, tocar les campanes, remoure les tovalleres de l'altar, el missal, calze i ornaments. (Co)

1571, 8 gener.—Els jurats de la vila presenten Joan Blanc a la Cúria eclesiàstica per ocupar el benefici instituït per Jordi Sabet a l'altar de la Passió. (Col)

## Rafa Rubio

Alta peluquería unisex

C. Horts, 2 (en frente médico Dr. Enrique Miquel)

HORARIO:

Mañana 9:30 a 1

Tarde 3:30 a 8

Viernes y sábado no cerramos al mediodía.

Para su comodidad damos hora.

EN PORTO-COLOM, dispongo de Casa - Chalet amueblado para alquilar, con vista al mar.  
INFORMES: EN ESTA ADMON.



## Petra Albons Manresa

Vda. de Nicolau

va morir a Felanitx, el dia 15 d'abril de 1985, a 81 anys, havent rebut els sants sagraments i la Benedicció Apostòlica

**Al cel sia**

El seu germà Antoni; germans polítics Antoni Obrador, Maria Martí i Nicolau Nicolau; fillola Francisca Maria Albons, nebots i els altres familiars, vos demanen que encomaneu la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: Plaça Constitució, 12

Tombats a la molsa

## Tornavisador Botulític Automàtic

Si vos ofereixen per casualitat un Tornavisador Botulític Automàtic (T.B.A.) no ho dubteu ni un moment: comprou-lo. Jo ja en tenc un i és, sens dubte, la millor inversió que he fet amb els meus doblers.

Fa poc vaig anar a comprar a un gran magatzem d'electrodomèstics una calculadora de butxaca i vaig sortir d'allà amb un T.B.A. en les mans. A força de ser sincer vos diré, de bon començament, que no n'estava gaire decidit a comprar-me així com així un T.B.A., però finalment la venedora, una ahota de molt bon veure per cert, m'explicà algunes coses que acabaren per convencer-me i que ara jo em permet contar-vos.

En primer lloc vos he de dir que és una màquina importada directament del Japó, fabricada amb les tècniques més perfeccionades i sofisticades que existeixen, ara per ara, en la indústria electrònica d'aquell país, i que endemés ha passat per uns controls rigorosíssims de qualitat que normalment no solen tenir els productes europeus. L'aparell porta les llicències, plaques i registres corresponents que garanteixen tant la seva procedència com el seu perfecte funcionament.

El T.B.A. és un instrument del futur. Tot i que a Europa, i concretament a Mallorca, encara no sigui prou conegut, als Estats Units és un instrument molt popular, imprescindible ara per ara en qualsevol família nordamericana, sobretot si l'home de la casa es dedica als negocis, a l'ensenyament, o a la pràctica de qualsevol professió liberal. És un instrument convenient per a l'home d'avui dia, actiu i agressiu, però no sols és útil per a ell, sinó que també dona un gran servei a la mestressa de casa i als fills, sobretot si són estudiants. Sols per fer servir una mostra d'això que dic i que em digué la venedora, un de cada dos nordamericans té avui dia en sa casa un T.B.A. i, segons les enquestes, noranta de cada cent actors de Hollywood tenen aiximateix no sols un T.B.A. sinó dos. Fins i tot Ronald Reagan, el president dels americans del nord, té a la Casa Blanca quatre d'aquests aparells.

Ja vos podeu imaginar que amb tota aquesta argumentació havia arribat a la conclusió que qui no té un T.B.A. als Estats Units és, parlant en plata, un mort de fam.

Decidit a no ser un mort de fam europeu li vaig demanar a la venedora que m'explicàs l'impacte que havia tengut a Europa un aparell d'aquestes característiques. Aleshores em vaig assabentar que el T.B.A. es ven a Europa, i sobretot a la C.E.E., tant com als Estats Units, i que, segons les estadístiques i les enquestes, es calculava que a Europa la proporció de T.B.A. per cada 1.000 habitants seria de 750.

El consum elèctric d'aquest instrument no suposa cap problema: cent wats per hora, res, una misèria. Sols tenia el problema del preu perquè, tot i ésser ja el T.B.A. un instrument que arriba o arribarà a la majoria de les cases tant d'Europa com d'Amèrica, de la mateixa manera que ho fa o ho ha fet el video, la televisió o el renta-plats, el seu preu és encara una mica alt. Tot i això, i perquè no tenc cap casta de tarja de crèdit bancària, he pogut tenir ja un T.B.A. a ca meva, que pagaré en dos-cents vint i cinc còmodes terminis.

N'estic molt satisfet pel fet de ser una de les primeres persones que a Mallorca és propietària d'un meravellós T.B.A. Ja no em preocuparà saber que els meus veïns se n'han comprat un i tampoc hi ha el perill que la meva dona s'avergonyeixi en el mercat pel fet de no tenir un aparell d'aquesta casta a ca seva. Els meus fills ara presumeixen a l'escola de tenir un T.B.A. importat del Japó i molts amics meus senten enveja de mi.

Ja ho sabeu: si vos ofereixen un T.B.A. comprou-lo, no vos penedireu.

Per cert, no em demaneu per a què serveix un Tornavisador Botulític Automàtic perquè, tot i que he llegit les instruccions en espanyol deu o dotze vegades, encara no he pogut aclarir-ho. Clar que tampoc l'allota de bon veure que me'l vengué, en dos-cents vint i cinc còmodes terminis, m'explicà res d'això, però, si ho miram bé aquest és un detall sense gaire importància.

Ramon Turmeda



Tenemos toda clase de artículos deportivos para que rebases tus propios límites.

**Visítanos**

Tenemos las mejores marcas al mejor precio.

## Nota de la Candidatura Democràtica Independent de Felanitx

Davant una sèrie d'actuacions relacionades amb el Pla General d'Ordenació Urbana del nostre terme municipal per part del Consistori, la Candidatura Democràtica Independent de Felanitx considera oportú fer explícita i pública la seva actitud respecte del tema.

Per això feim les següents puntualitzacions:

1.<sup>a</sup> La Candidatura sempre ha defensat la conveniència d'una reforma i actualització del Pla General.

2.<sup>a</sup> Tenint en compte la urgència i la trascendència del tema, la Candidatura estimava que tal reforma s'havia de fer ràpidament, per tal de no lesionar els legítims interessos de la Comunitat i dels particulars, i a més havia d'ésser fruit d'un consens de totes les forces polítiques representades a la Sala. Solament així se'n podia aconseguir una acceptació general.

3.<sup>a</sup> La urgència que hem proclamat era perfectament compatible amb un estudi seriós de les necessitats i possibilitats urbanístiques previsibles per als pròxims anys.

4.<sup>a</sup> En conseqüència, denunciem una vegada més l'escandalós retard amb què s'ha produït aquest procés: una actuació que havia de durar dos anys, d'acord amb les previsions, s'ha perllongada per quatre anys i set mesos, sense que encara li vegem la fi.

La Candidatura declina absolutament tota responsabilitat derivada del dit retard, incloses les pèrdues econòmiques, de moment quantificades amb 4.633.000 pessetes. (La Conselleria d'Ordenació del Territori ja ha comunicat a l'Ajuntament que no se'n vol fer càrrec).

5.<sup>a</sup> A les darreres sessions, celebrades per la Corporació, quan ja

fa mesos que s'han tancat els períodes de presentació d'allegacions, s'estan fent re-qualificacions de terrenys amb la finalitat de permetre activitats urbanístiques no previstes a la revisió en curs, amb tot quant això té d'arbitrari, injust i sospitos.

Sobre aquest punt, la Candidatura també declina tota responsabilitat.

Felanitx, abril del 1985.



— Antologia del *Naping* (que trobareu a les tendes Tot Nap i Naperia Felanitx):

— Un proverbi pagès diu: «qui de nom dos pics barata, es cap molt se grata».

— Meem tu, i això de Naps què és?

— Això de Naps és una cosa molt felanitxera que tant pot servir-te d'entreteniment com per llevar-te sa votera.

— «Mallorquines todos, pronto tendremos nuestra propia televisión autonómica, que emitirá íntegramente en nuestra lengua».

(Del II Certamen de Naps)

SE TRASPASA tienda de comestibles, por no poder atender, en C. Cristóbal Colón de Porto-Colom. Informes: Proïssos, 36 - Tel. 581206

## CINE FELANITX 581231

Hoy sábado a las 9:30 noche. Mañana domingo desde las 3

La película norteamericana más aplaudida actualmente

### Embajador en Oriente Medio

con Robert Mitchum, Ellen Burst, Rock Hudson y Fabio Testi

También una obra de calidad del autor de

«CARRIE» y «EL RESPLANDOR»

LOS CHICOS DEL MAIZ

Viernes 3 y sábado 4 a las 9:30 noche. Domingo 5 desde las 3

El hampa de la prostitución en una obra desgarradora

### PEDRO NAVAJA

Y una película de terror y emoción

### T E N E B R E

Dario Argento presenta su film más desgarrador

# vint-i-cinc anys enrera

## RECOGIDA DE BASURAS

Concertado por este Ayuntamiento, la prestación del Servicio de Recogida de Basuras en esta localidad, y durante los meses de Julio, Agosto y Septiembre en Porto-Colom; y con el fin de facilitar la labor concertada y procurar los mayores beneficios y comodidad del público, se interesa que, diariamente, y por las mañanas, sean colocados a partir del día 25 de Abril, en Felanitx, y en los meses indicados, en Porto-Colom, en lugar apropiado, próximo a las entradas domiciliarias, los cubos o recipientes que contengan las basuras producidas para ser recogidas por los propietarios del Servicio.

Se ruega al público que los cristales, tientos y materiales de esta índole, que tengan que ser retirados por el servicio, se coloquen en forma separada de las restantes basuras.

Felanitx, 5 de abril de 1960. El Alcalde, Miguel Antich.

Com que creure és criança, d'allavors ençà els felanitxers se colguen amb «el cubo o recipientes» en el portal de les seves respectives cases, i després que els cans i moixos han fet les seves endemeses, el servici de fems fa la resta, si queda res sense escampar.

## FIESTA DEL LIBRO

La Caja de Pensiones ha sido la promotora y mantenedora de esta Fiesta del Libro, en la que participamos nosotros cuando niños y vemos ahora participar a nuestros hijos.

El pasado miércoles, tuvo lugar el anunciado reparto de premios del concurso infantil convocado por la Caja de Pensiones.

Este simpático acto, celebrado por primera vez en los estudios de Radio Felanitx y retransmitido por dicha emisora, fué presidido por el Delegado de la Caja D. Joaquín Nicolau y el Director de Radio Felanitx, D. Jaime Oliver, a quien acompañaban la bibliotecaria Srta. Roig y el funcionario Sr. Pizá.

Con unas breves palabras de D. Miguel Riera, se procedió al reparto de premios a los escolares galardonados, como igualmente a los niños que con más asiduidad habían asistido a la Biblioteca.

A nivell escolar se fa, ara, molt poca cosa. Però els llibreters procuran no perdre calada, per tal de vendre els seus productes i, de rebot, mantenen l'interès per la lectura.

## DELEGACIÓN SINDICAL

Se recuerda para conocimiento, que el día 1.º de Mayo es considerado festivo a todos los efectos y por tanto deben permanecer cerrados todas las industrias y comercios, así como también las peluquerías.

Al mismo tiempo se recuerda que a partir del próximo día 2, entrará en vigor el horario de verano. El Delegado local, Guillermo Obrador.



Autocares lujo excursiones.  
Servicio Taxis y Microbuses.  
Tels. 580246 - 581135 - FELANITX.

• La FEDERACION BALEAR DE BALONCESTO, en una demencial decisión, se acaba de cargar al «BASKET» FELANITXER. A resultas de unos desagradables incidentes, que no eran tan graves como se ha pintado en la prensa palmesana. HA CLAUSURADO el campo de «Sa Mola» a TODOS LOS EQUIPOS del COLEGIO «JUAN CAPO» por ¡SIETE MESES! Han oído bien. A mi me parece bien que se castigue al equipo juvenil femenino, si bien la sanción me parece exagerada. ¡Pero a los demás equipos me parece una burrada tan grande como el Puig

Aleshores, encara es demanava ben sovint: hora nova o hora vella? FUTBOL

El C. D. FELANITX acabà la temporada oficial, classificat el segon, començant per la coa i amb 12 negatius. Va haver de promocionar i conservà la categoria; però el suso dels aficionats, no el se llevaren tossint!

La darrera crònica, acabava amb aquestes patètiques paraules: *No analitzarem las causas que a tal situación han conducido, pues poco iban a resolver; sólo queda una alternativa, descendamos o no: volver a empezar de nuevo.*

I d'allavors ençà, cada any comencen de bell nou y els qui pateixen del cor, també augmenten la llista.

I és que la ronya ben duita, no pica!

Fins una altra, si Déu ho vol.  
D'ALLAVORS

JORDI GAVINA

## Se vende o traspasa

SUPERMERCADO  
KANSAS

COMPRARIA o alquilaria en Porto-Colom, cochera o solar apto para construirla, en las calles comprendidas desde la entrada al puerto por la Aduana hasta el muelle, o calles adyacentes.

INFORMES: EN ESTA ADMON.

# cine principal

Hoy a las 9'30 noche y mañana domingo desde las 3 tarde Tel. 580111

Este programa, por su temática lo ofrecemos toda la semana  
Llega el símbolo reivindicativo de las movilizaciones pacifistas  
Cuando estalla la III guerra mundial es...

## Amanecer rojo

También ofrecemos:

Dos internados vecinos uno para chicas y otro para chicos,  
póngale Música Rock y le dejamos que imagine el resto...

## ESCUELA PRIVADA

Miércoles día 1 desde las 3 tarde

Gran tarde de humor.

Por sólo 200 pts. 4 títulos de oro

- Porky's - La loca historia del mundo
- Jaimito no perdona
- Las alegres chicas de Colsada - Estreno

¡QUE TARDE!

Sábado 4 a las 9'30 noche y domingo 5 desde las 3

Dos bases en el mismo programa

Chicas como Tracy no hablan a sus padres de tipos como Rourke

## Rebeldes temerarios

Y también: Fernando Esteso con todo su equipo en...

¡QUE TIA LA CIA!

El no va más

# SUPERHANSAS

## OFERTA ESPECIAL

Detergente Lucil 5 Kg.	695 ptas.
Pollos	225 ptas. Kg.
Bolsas basura 20 u.	50 ptas.
Queso «La Cabaña»	745 ptas. Kg.



## El Felanitx pese a sus malos resultados está cerca de su salvación

ALARO, 2 - FELANITX, 0

Arbitró el Sr. Navas (2); mostró un montón de tarjetas al equipo local.

FELANITX.—Nadal (1), Covas (2), Galmés (1), Acuñas (1), Oliva (1), Perelló (1), Crucera (1), Valentín (1), Garau (2), Muntaner (1) y R. Nadal (1).

Vacas (2) salió por Oliva y Vera (1) por Muntaner.

GOLES.—(1-0) min. 44 Franconetti. (2-0) min. 80 Guasp marca el gol definitivo.

### MAÑANA HAY QUE GANAR AL ARTA

En Alaró se jugó discretamente, hay que tener en cuenta que el equipo está plagado de bajas importantes. Rial, Vicens, M. Angel. Allí el Felanitx se defendió bien en la 1.ª parte, y en la segunda buscó el empate contando con algunas ocasiones clara, pero finalmente el Alaró terminó sentenciando el partido, en el que dominó más.

Mañana hay que ganar al ya descendido Artá, para seguir teniendo la diferencia de tres puntos sobre el Porto-Cristo y el Porreres, únicos equipos que pueden aguar la fiesta a los felanitxers. Porque yo creo que esta temporada bien podemos celebrar la permanencia, que digo casi la tenemos en el bolsillo, por-

que bien mirado ha dado poco más de sí.

J. G.

### 2.ª REGIONAL

CA'S CONCOS, 2 - PUIGPUNYENT, 2

El Ca's Concos un año más militará en 2.ª regional, a pesar de ceder un positivo al Puigpunyent en un partido que tuvo diversas alternativas. El empate fue un resultado justo.

### 3.ª REGIONAL

FELANITX ATCO., 0 - S'HORTA, 2  
EL S'HORTA MUY SUPERIOR

En el «derby» de la máxima rivalidad los atléticos nada pudieron hacer ante el mejor juego de los visitantes.

Los goles fueron obra de Burguera y Aznar.

### JUVENILES

FELANITX, 2 - SANTANYÍ, 0

Cómoda victoria de los pupilos de A. Nadal en la matinal del domingo. Goles de T. Barceló y Piña.

### INFANTILES

FELANITX, 0 -

B. CALA MILLOR, 6

Partido disputado el pasado sábado en el que el equipo forastero dió un fuerte correctivo a los locales.

M.

## GOLEADORES

Una sección que patrocina «AUTOCARES CALDENTEY»

Sus excursiones

con

Autocares



J. CALDENTEY, S. A.  
Tel. 580153

### C. D. FELANITX

- 1.—M. RIAL con 12 goles.
- 2.—Vera con 8.
- 3.—M. A. Caldenty con 3.
- 4.—Vacas y Vicens con 2.
- 5.—Covas, Muntaner, Seminario, R. Nadal, Valentín y Garau con 1.

### FELANITX ATCO.

- 1.—N. JULIA con 10 goles.
- 2.—J. A. González con 5.
- 3.—Juanito con 4.
- 4.—P. Cano con 3.
- 5.—Miñarro, Gaspar y Alonso con 2.
- 6.—J. Barceló con 1 gol.

### JUVENILES

- 1.—CRUCERA «Guindi» con 17 goles.
- 2.—Antich con 13.
- 3.—Fiol con 8.
- 4.—T. Barceló con 7.

### INFANTILES

- 1.—J. GALLARDO con 20 goles.
- 2.—Bennasar con 11 goles.

3.—Uguet con 10 goles.

### ALEVINES

- 1.—MUNIZ con 16 goles.
- 2.—Ròsselló y Artigues con 6.

### BENJAMINES

- 1.—BASILIO con 12 goles.
- 2.—Maimó con 4.
- 3.—Herrero con 3.
- 4.—Caña y Esteban con 2.

## (Copa de la Liga)

(Partido de vuelta)

CONSTANCIA, 4  
FELANITX, 1

El Felanitx, con un equipo plagado de juveniles, dijo adiós a la «maldita» «Copa de la Liga» el pasado miércoles en Inca. El cuarto gol inquense fue en claro fuera de juego. El gol merengue fue obra de Garau.

M.

## Agraïment

La família Barceló-Vidal, davant les nombroses manifestacions de condol rebudes amb motiu de la mort d'Antoni Vidal Maimó i amb la impossibilitat de correspondre-les a totes personalment, ho vol fer per mitjà d'aquesta nota.

A tots, moltes gràcies.

# Nunca fue tan fácil comprar

# un CITROËN

compre ahora un

# CITROËN BX o un CITROËN VISA

con el 8% anual

Comprando un BX puede ahorrarse 250.000 ptas.

Sólo hasta el 15 de mayo

VENGA A PROBARLOS en

CITROËN Agente oficial



Puigvert, 14  
Tel. 580710

## Treball entorn a l'educació de la dona a Felanitx (1915 - 25)

Na Magdalena Batle i Na Maria Llum Adrover, professores d'E.G.B. i estudiantes de tercer curs de Pedagogia a la Facultat de Filosofia i Lletres de Ciutat, estan concluint un treball damunt l'educació de la dona a Felanitx a la dècada de 1915 a 1925, treball que pel que fa a la metodologia, dirigeix el seu professor d'història de la pedagogia D. Bernat Sureda.

No hi ha dubte que es tracta d'un treball suggestiu, on malgrat el relativament curt període que és objecte d'investigació, hi trobaríem moltes dades i aspectes il·lustratius entorn als condicionaments socio-culturals que conformaren la personalitat dels nostres padrins.

La curiositat ens porta doncs a formular-los algunes preguntes sobre el tema.

—Quins són els principals aspectes que abordau en aquest treball?

—Noltros hem recollit, tant l'aspecte familiar com l'aspecte escolar: Els jocs i juguetes més comuns, el material didàctic, les activitats extra-escolars amb les monges, les pujades al Calvari i a Sant Salvador, les activitats del Museu (taller), les diferències amb l'educació familiar amb els germans (homes) etc...

També hem fet revisió dels llibres de text, que eren els d'En Porcel (graus inicial, mig i superior), que per cert eren comuns a les Trinitàries, la Providència, la Caritat i a l'escola nacional, on hi havia la Srta. Apohònia Adrover, aquella dona tan insigne i tan enyorada per les seves ex-alumnes.

—Es diferencia molt d'educació d'abans de l'actual?

—L'educació en aquell temps, era molt diferent amb molts d'aspectes; des dels premis i càstigs, la decoració de les aules, les oracions, les labors; tot això presenta un contrast molt gros amb l'educació actual. Hem elaborat llistes de les activitats manuals que es feien a les escoles: calcetins, coixineres, tapa-pitxers, davantals, ganxet, cortines de punt de ret, coixí de puntes... Tot això es feia passant el rosari.

Destacam la preparació per a la primera Comunió, —que es feia rigorosament als 7 anys— on s'aprenien de memòria uns llibrets que duien uns deu temes de l'antic i nou testament, les oracions i la doctrina. És curiós que el rector ja emprava unes vistes fixes fetes seves que giraven entorn de l'infern, la por a pecar, el dolor físic, el remordiment...

Hem vist els treballs i composicions que feien les nines (de 7 fins a 14 anys), el tipus de lletra que les uniformava. Concretament a l'any 1922 varen arribar noves normes a les escoles i els varen fer canviar la lletra gòtica per la lletra anglesa, això va ocasionar greus trastorns a les alumnes que hagueren de canviar a una lletra molt hermosa i poc pràctica, femenina a la fi.

Feim referència també a «la biblioteca circulat de la dona» que estava en marxa l'any 1927, però les

beneficiàries eren les ex-alumnes. Ja podeu suposar quin era el seu fons bibliogràfic: llibres de sants, històries que elogiaven el rei i els herois nacionals, novel·les exemplars novel·les rosa passades per la censura...

—Es poden treure de l'estudi conclusions generalitzades?

—Vos podem dir que la filosofia docent cercava inculcar a les nines l'esperit de submissió i aficionar-les a les pràctiques religioses. La formació era distinta pels nins que per les nines, a elles les ensenyaven, sobre tot, resos i labors, des de coses senzilles fins a les més complicades, amb robes de fil i seda, randes i brodats. L'exposició de fi de curs era clàssica. El batle o el rector solien assistir i repartien premis.

En el nostre país l'educació de la dona es planteja molt retardada en el temps, tota la literatura del segle d'or ho reflecteix molt bé (l'honor i la casa se converteixen en les nostres senyes d'identitat) i els primers anys del segle XX no varen rompre d'una forma violenta els costums tradicionals, sinó que continua aixecant-se però molt lentament...

M. i P.

VENDO BARCA DE VELA de 4m. de eslora.  
Inf.: Tel. 580393 y  
Pza. San Jaime, 9 - 1.º Pto. Colom

ALQUILO CASA PEQUEÑA,  
AMUEBLADA en Felanitx.  
Tel.: 581809.

**julià**  
AUTOMOVILES

P.º Ramón Llull, 12 - Tel. 581521  
FELANITX

Ocasionades que le ofrecemos esta semana:

Ford Fiesta PM-AB  
Ford Fiesta PM-X  
Ford Fiesta PM-Y  
Seat Fura PM-W  
Seat Panda PM-U  
Renault 14 STS PM-P  
» R-4 TL PM-O  
» R-6 TL PM-I  
» R-6 PM-G

Opel Corsa PM-AB  
y otros.

Disponemos de otros vehículos económicos. Precios de coste.

Facilidades de pago a convenir

### LLIBRES

## «Diccionario «RAFOLS» de artistas contemporáneos de Cataluña y Baleares»

Acaba de sortir a llum el primer volum del «Diccionario «Rafols» de artistas contemporáneos de Cataluña y Baleares», obra que sota la direcció de Martí March i Reñé, ha estat concebuda com una actualització i complement del «Diccionario Biográfico de Artistas de Cataluña» que el 1954 deixà publicat el tractadista d'art català Josep Francesc Rafols i Fontanals. Actualització per quant s'inclouen els nous exponents artístics, així com els artistes sorgits des de la publicació d'aquella obra, i ampliació pel que fa als límits geogràfics, per quant s'hi compilen els artistes balears, els quals sols d'una forma ocasional eren esmentats qualcuns a la primera edició.

Aquest primer volum consta d'una introducció, de la ressenya alfabètica d'artistes de l'A a l'E, i de la selecció de reproduccions en color corresponents. L'obra sencera està previst que consti de quatre volums, en el darrer dels quals hi figurarà un índex de crítics d'art, d'arquitectes, de grups col·lectius d'artistes i un d'entitats artístiques,

cercles, associacions, escoles oficials, acadèmies privades, galeries i museus i, per últim, un apartat de bibliografia.

Pel que fa als artistes balears, s'han encarregat d'aportar tot el material i de l'assessorament, en Rafel Perelló Paradelo i el nostre col·laborador Miquel Pons.

Entre els artistes ressenyats en aquest primer tom, hi veim els següents felanitxers: Sebastià i Francisca Adrover, Miquel Barceló Artigues, Pere Bennàsar Riera i Bartomeu Capó.

No es limita l'obra a ressenyar sols els pintors, sinó que d'altres disciplines artístiques hi tenen cabuda, com és ara l'escultura, el dibuix, el gravat, il·lustració de còmics, tapís, vidrieria, ceràmica, fotografia, disseny de joies i esmalt. És doncs aquest diccionari una eina molt útil pel que fa a l'activitat artística de la nostra àrea cultural.

Diguem per últim que la seva presentació és molt atractiva, amb una enquadernació dissenyada per Brugalla.

**CALLDESSET**  
**M O D E S**

Horario: De 10'30 a 13 y de 17 a 20  
Call, 17 - Tel. 581080

## EL EINSTEIN DE LOS MICROS

MICROORDENADOR

E T A T U N G  
E I N S T E I N

**140.000 ptas.**

Configuración Básica con disco  
incorporado

80 K bytes RAM, 500 K disco x 2  
con impresora 80 cls, cpm y Pantalla  
283.800 o 9.950 pts. al mes

Ven a verlo en

**TOT-MICRO**

Pza. Pax, 12-A

(junto Bar Gomila) Tel. 582326

**Cánaves**

Microordenador: Dragón y Sony MSX - 1808 pts. mes.  
Spectravideo MSX - 2531 pts. mes.

Leasing para IBM y OLIVETTI